EN

FA7011
WATER LEAK SENSOR - USER MANUAL

The original English version of the manual, from which these translations were taken, has been independently approved. In case of discrepancy with translated parts, FireAngel Safety Technology Limited confirms that the English guide is true and correct. This water leak sensor is suitable for use in domestic premises (holiday homes), caravans, motor caravans and boats. This product should be installed by a competent person, able to install according to the instructions. Please keep this user manual in a safe place. This product is not intended for any non-residential, commercial or industrial application, nor for any other purpose than described above.

Technical Support

Online: www.fireangeltech.com/support
E-mail: technicalsupport@fireangeltech.com
Phone: 0330 094 5830
Fire & Rescue Customers: 0800 141 2561
www.fireangeltech.com

EU Importer FireAngel Safety Technology Europe B.V., Concertgebouwplein 15-H, 1071 LL, Amsterdam, Netherlands Email: euenquiries@fireangeltech.com

© FireAngel Safety Technology Limited, Vanguard Centre, Coventry CV4 7EZ, UK

Note: This user manual is also available in large text and other formats.
Please email: technicalsupport@fireangeltech.com or call 0330 094 5830 for further information

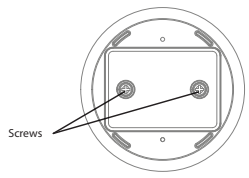
CE

GN6493R1

1. INSTALLATION

1.1 Battery installation

1. Unscrew the screws (which are designed to remain attached to the cover).
2. Use one of the loosened screws to gently pull away the battery cover.
3. Insert 2 × AA batteries.
4. Refit the battery cover. Check that the cover fits tightly. Replace the screws.

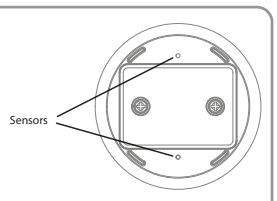


1.2 Positioning

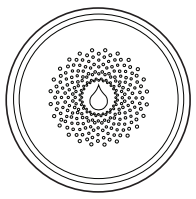
The alarm sounds when the sensors on the underside come into contact with water and will continue to sound as long as water is detected.

Position the alarm where there is a risk of water leakage or flooding, for example on the floor under a washing machine or dishwasher.

The sensor must be positioned horizontally to be able to detect water.



2. MAINTENANCE



- Do not allow the water level to reach higher than 2.5 cm up the side of product.
- Remove the batteries from the product if not in use for a long period.
- **Do not use cleaners or solvents.**
- **Do not paint the sensor.**
- Replace the product every 5 years.

3. LED INDICATORS

Problem	Status	Solution
LED flashes red every 32 seconds	**Normal Mode**	
LED flashes red and the alarm emits 3 short beeps	**ALARM**	Water has been detected. Check the area for flooding.
LED flashes red every 32 seconds and the alarm emits a short beep	**Low Battery**	Replace batteries.

4. TECHNICAL SPECIFICATION

Model: FA7011
Operating Temperature Range: 4ºC to 38ºC
Operating Humidity Range: 0% to 80% RH (non condensing)
Sensor Sound Level: 85dB(A) at 1m (minimum)
Ingress Protection Rating: IP65
Sensor Life: 5 Years - Replace unit after 5 years of operation
Battery Life: 1 year under normal operating conditions, replaceable size AA x 2

For Technical Support reference, write the product batch number and install date below:

Batch number: X X X X X

Install date: X X / X X / X X X X

5. WARRANTY AND DISPOSAL

FireAngel Safety Technology Limited warrants to the original purchaser that its enclosed Water Leak Sensor be free from defects in materials and workmanship under normal residential use and service for a period of 1 (one) year from the date of purchase. Provided the product is sent back to FireAngel Safety Technology Limited with proof and date of purchase, FireAngel Safety Technology Limited hereby warrants that during the 1 (one) year period commencing from the date of purchase FireAngel Safety Technology Limited, at its discretion, agrees to replace the unit free of charge. The warranty on any replacement sensor will last for the remainder of the period of the original warranty in respect of the sensor originally purchased – that is from the date of original purchase and not from the date of receipt of the replacement product. FireAngel Safety Technology Limited reserves the right to offer an alternative product similar to that being replaced if the original model is no longer available or in stock.

This warranty applies to the original retail purchaser from the date of original retail purchase and is not transferable. Proof of purchase is required.

This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, disassembly, abuse or lack of reasonable care of the product, or applications not in accordance with the user manual. It does not cover events and conditions outside of FireAngel Safety Technology Limited's control, such as Acts of God (fire, severe weather etc.). It does not apply to retail stores, service centres or any distributors or agents. FireAngel Safety Technology Limited will not recognise any changes to this warranty by third parties. This warranty does not cover replaceable batteries which are considered user-replaceable parts.

FireAngel Safety Technology Limited shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any expressed or implied warranty. Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration for 1 (one) year.

This warranty does not affect your statutory rights. Except for death or personal injury, FireAngel Safety Technology Limited shall not be liable for any loss of use, damage, cost or expense relating to this product or for any indirect, or consequential loss, damages or costs incurred by you or any other user of this product.

DISPOSAL

Waste electrical products should not be disposed of with your other household waste. The product is ideally suited for disposal within the waste electronic and electrical equipment (WEEE) recycling scheme.

Please recycle where facilities exist. Check with your local authority, retailer or contact our Technical Support team for recycling/disposal advice as regional variations apply.

Do not attempt to open.
Do not burn.

FireAngel Safety Technology Limited. Email: (UK) technicalsupport@fireangeltech.com, (NL) klantenservice@fireangeltech.com, (FR) supporttechnique@fireangeltech.com, (DE) technik@fireangeltech.com, (INT) Internationalsupport@fireangeltech.com

NL FA7011 WATERLEKSENSOR - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De originele Engelse versie van de handleiding, waaruit deze vertalingen zijn overgenomen, is onafhankelijk goedgekeurd.

In geval van discrepantie met vertaalde onderdelen bevestigt FireAngel Safety Technology Limited dat de Engelse handleiding juist en correct is.

Deze waterleksensor is geschikt voor gebruik in woonhuizen (caravanvakantiewoningen), caravans, campers en boten. Dit product moet worden geïnstalleerd door een bevoegd persoon die in staat is om te installeren volgens de instructies. Bewaar deze gebruikershandleiding op een veilige plaats. Dit product is niet bedoeld voor niet-residentiële, commerciële of industriële toepassingen, noch voor enig ander doel dan hierboven beschreven.

1. INSTALLATIE

1.1 Batterij installeren:

1. Draai de schroeven los (die bedoeld zijn om aan het deksel bevestigd te blijven).
2. Gebruik een van de losgemaakte schroeven om het batterijdeksel voorzichtig los te trekken.
3. Plaats 2 × AA-batterijen.
4. Plaats het batterijklepje terug. Controleer of het klepje goed vastzit. Plaats de schroeven terug.

1.2 Positionering

Het alarm gaat af wanneer de sensoren aan de onderkant in contact komen met water en blijft afgaan zolang er water wordt gedetecteerd.

Plaats het alarm op een plek waar er kans is op waterlekkage of overstroming, bijvoorbeeld op de vloer onder een wasmachine of vaatwasser.

De sensor moet horizontaal worden geplaatst om water te kunnen detecteren.

2. ONDERHOUD

- Laat het waterniveau niet hoger komen dan 2,5 cm langs de zijkant van het product.
- Verwijder de batterijen uit het product als u het langere tijd niet gebruikt.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen.
- Verf de sensor niet.
- Vervang de sensor elke 5 jaar.

3. LED-INDICATOREN

Probleem	Status	Oplossing
LED knippert elke 32 seconden rood	**Normale modus**	
LED knippert rood en het alarm geeft 3 korte pieptonen	**ALARM**	Er is water gedetecteerd. Controleer het gebied op overstroming.
LED knippert elke 32 seconden en het alarm geeft een korte pieptoon	**Batterij leeg**	Vervang de batterijen.

4. TECHNISCHE SPECIFICATIE

Model: FA7011
Temperatuurbereik:
4ºC to 38ºC
Vochtigheidsbereik: 0% tot 80% RELATIEVE VOCHTIGHEID
Geluidsniveau sensor: 85dB(A) op 1m (minimaal)
Bescherming tegen binnendringen: IP65
Levensduur sensor: 5 Jaar - Vervang de unit na 5 jaar gebruik
Batterijlevensduur: 1 jaar bij normale gebruiksomstandigheden, vervangbaar formaat AA x 2
Noteer hieronder het batchnummer van het product en de installatiedatum ter referentie aan de technische ondersteuning:

Batchnummer: X X X X X

Installatiedatum: X X / X X / X X X X

5. GARANTIE EN VERWIJDERING

FireAngel Safety Technology Limited garandeert de oorspronkelijke koper dat de meegeleverde waterleksensor vrij is van materiaal- en fabricagefouten bij normaal huishoudelijk gebruik en onderhoud voor een periode van 1 (één) jaar vanaf de datum van aankoop. Op voorwaarde dat het product wordt teruggestuurd naar FireAngel Safety Technology Limited met bewijs en datum van aankoop, garandeert FireAngel Safety Technology Limited hierbij dat gedurende de periode van 1 (één) jaar vanaf de aankoopdatum FireAngel Safety Technology Limited, naar eigen goeddunken, de eenheid kosteloos zal vervangen. De garantie op een vervangende sensor geldt voor de rest van de periode van de oorspronkelijke garantie met betrekking tot de oorspronkelijk gekochte sensor - dat wil zeggen vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop en niet vanaf de datum van ontvangst van het vervangende product. FireAngel Safety Technology Limited behoudt zich het recht voor om een alternatief product aan te bieden dat vergelijkbaar is met het product dat wordt vervangen als het oorspronkelijke model niet langer beschikbaar of op voorraad is.

Deze garantie is van toepassing op de oorspronkelijke detailkoper vanaf de datum van de oorspronkelijke detailaankoop en is niet overdraagbaar. Een bewijs van aankoop is vereist. Deze garantie dekt geen schade als gevolg van ongelukken, verkeerd gebruik, demontage, misbruik of gebrek aan redelijke zorg voor het product, of toepassingen die niet in overeenstemming zijn met de gebruikershandleiding. De garantie geldt niet voor gebeurtenissen en omstandigheden waarover FireAngel Safety Technology Limited geen controle heeft, zoals overmacht (brand, zwaar weer, enz.). Het is niet van toepassing op winkels, servicecentra of distributeurs of agenten. FireAngel Safety Technology Limited erkent geen wijzigingen in deze garantie door derden. Deze garantie geldt niet voor vervangbare batterijen die als door de gebruiker vervangbare onderdelen worden beschouwd.

FireAngel Safety Technology Limited is niet aansprakelijk voor incidentele of gevolgschade veroorzaakt door de schending van enige uitdrukkelijke of stilzwijgende garantie. Behalve voor zover verboden door de toepasselijke wetgeving, is elke impliciete garantie van verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel beperkt in duur voor 1 (één) jaar.

Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke rechten. Behalve voor overlijden of persoonlijk letsel is FireAngel Safety Technology Limited niet aansprakelijk voor verlies van gebruik, schade, kosten of uitgaven met betrekking tot dit product of voor indirecte of gevolgschade, schade of kosten die u of een andere gebruiker van dit product heeft geleden.

VERWIJDERING

Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Het product is bij uitstek geschikt voor het recyclingsysteem voor afgedankte elektronische en elektrische apparatuur (WEEE). Recyclen waar faciliteiten aanwezig zijn. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten, de detailhandel of ons technische ondersteuningsteam voor advies over recycling/verwijdering, aangezien er regionale verschillen zijn.
Niet proberen te openen.
Niet verbranden.

FR FA7011 DÉTECTEUR DE FUITES D'EAU - MANUEL D'UTILISATION

La version anglaise originale du manuel, d'où sont tirées ces traductions, a été approuvée de manière indépendante.

En cas de divergence avec les parties traduites, FireAngel Safety Technology Limited confirme que le guide en anglais est véridique et correct.

Ce détecteur de fuites d'eau peut être utilisé dans les locaux domestiques (caravanes, maisons de vacances), les caravanes, les camping-cars et les bateaux. Ce produit doit être installé par une personne compétente, capable d'effectuer l'installation conformément aux instructions. Veuillez conserver ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Ce produit n'est pas destiné à une application non résidentielle, commerciale ou industrielle, ni à un usage autre que celui décrit ci-dessus.

1. INSTALLATION

1.1 Installation de la batterie

1. Dévisser les vis (qui sont conçues pour rester attachées au couvercle).
2. Utilisez l'une des vis desserrées pour retirer délicatement le couvercle de la batterie.
3. Insérez 2 piles AA.
4. Remettre en place le couvercle des piles. Vérifier que le couvercle est bien ajusté. Remettez les vis en place.

1.2 Positionnement

L'alarme se déclenche lorsque les capteurs situés sur la face inférieure entrent en contact avec de l'eau et continue à se déclencher tant que de l'eau est détectée.

Placez l'alarme là où il y a un risque de fuite d'eau ou d'inondation, par exemple sur le sol sous un lave-linge ou un lave-vaisselle.

Le capteur doit être positionné horizontalement pour pouvoir détecter l'eau.

2. ENTRETIEN

- Ne laissez pas le niveau d'eau atteindre plus de 2,5 cm sur le côté du produit.
- Retirez les piles du produit s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne pas utiliser de nettoyants ou de solvants.
- Ne pas peindre le capteur.
- Remplacer le capteur tous les 5 ans.

3. INDICATEURS LED

Problème	Statut	Solution
La LED clignote en rouge toutes les 32 secondes	**Mode normal**	
La LED clignote en rouge et l'alarme émet 3 bips courts	**ALARM**	De l'eau a été détectée. Vérifier si la zone n'est pas inondée.
La LED clignote toutes les 32 secondes et l'alarme émet un bip court	**Pile faible**	Remplacer les piles.

4. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : FA7011
Plage de température de fonctionnement : 4ºC to 38ºC
Plage d'humidité de fonctionnement : 0% à 80% d'humidité relative
Niveau sonore du capteur : 85dB(A) à 1m (minimum)
Indice de protection contre les agressions : IP65
Durée de vie du capteur : 5 ans - Remplacer l'appareil après 5 ans de fonctionnement
Autonomie de la batterie : 1 an dans des conditions normales d'utilisation, remplaçable taille AA x 2

Pour les besoins de l'assistance technique, indiquez ci-dessous le numéro de lot du produit et la date d'installation :

Numéro de lot : X X X X X

Date d'installation : X X / X X / X X X X

5. GARANTIE ET ÉLIMINATION

FireAngel Safety Technology Limited garantit à l'acheteur d'origine que son détecteur de fuite d'eau est exempt de défauts de matériaux et de fabrication dans le cadre d'une utilisation et d'un service résidentiels normaux pendant une période de 1 (un) an à compter de la date d'achat. À condition que le produit soit renvoyé à FireAngel Safety Technology Limited avec la preuve et la date d'achat, FireAngel Safety Technology Limited garantit par la présente que pendant la période de 1 (un) an à compter de la date d'achat, FireAngel Safety Technology Limited, à sa discrétion, accepte de remplacer l'unité gratuitement. La garantie de tout capteur de remplacement durera jusqu'à la fin de la période de la garantie originale concernant le capteur acheté à l'origine - c'est-à-dire à partir de la date de l'achat original et non à partir de la date de réception du produit de remplacement. FireAngel Safety Technology Limited se réserve le droit de proposer un produit similaire à celui remplacé si le modèle original n'est plus disponible ou en stock. Cette garantie s'applique à l'acheteur au détail initial à partir de la date d'achat au détail initial et n'est pas transférable. Une preuve d'achat est requise.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'un démontage, d'un abus ou d'un manque de soin raisonnable du produit, ou d'applications non conformes au manuel d'utilisation. Elle ne couvre pas les événements et conditions échappant au contrôle de FireAngel Safety Technology Limited, tels que les cas de force majeure (incendie, intempéries, etc.). Elle ne s'applique pas aux magasins de détail, aux centres de service ou à tout distributeur ou agent. FireAngel Safety Technology Limited ne reconnaîtra aucune modification apportée à la présente garantie par des tiers. Cette garantie ne couvre pas les piles remplaçables qui sont considérées comme des pièces remplaçables par l'utilisateur.
FireAngel Safety Technology Limited n'est pas responsable des dommages accessoires ou indirects causés par la violation d'une garantie expresse ou implicite. Sauf dans la mesure où la loi applicable l'interdit, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier est limitée à une durée de 1 (un) an.

Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires. Sauf en cas de décès ou de blessure corporelle, FireAngel Safety Technology Limited n'est pas responsable de la perte d'utilisation, des dommages, des coûts ou des dépenses liés à ce produit, ni des pertes, dommages ou coûts indirects ou consécutifs encourus par vous ou par tout autre utilisateur de ce produit.

ÉLIMINATION

Les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers. Le produit est parfaitement adaptée pour être éliminée dans le cadre du programme de recyclage des déchets d'équipements électroniques et électriques (DEEE).
Veuillez recycler là où des installations existent. Renseignez-vous auprès des autorités locales, de votre détaillant ou contactez notre équipe d'assistance technique pour obtenir des conseils sur le recyclage/la mise au rebut, car des variations régionales s'appliquent.
Ne pas essayer d'ouvrir l'appareil.
Ne pas brûler.

DE FA7011 WASSERLECKSENSOR - BENUTZERHANDBUCH

Die englische Originalfassung des Handbuchs, der diese Übersetzungen entnommen wurden, wurde von unabhängiger Seite genehmigt.

Im Falle von Unstimmigkeiten mit übersetzten Teilen bestätigt FireAngel Safety Technology Limited, dass die englische Anleitung wahrheitsgemäß und korrekt ist.

Dieser Wasserlecksensor ist für den Einsatz in Wohnhäusern (Wohnwagen, Ferienhäuser), Wohnwagen, Wohnmobilen und Booten geeignet. Dieses Produkt sollte von einer kompetenten Person installiert werden, die in der Lage ist, die Installation gemäß den Anweisungen durchzuführen. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Dieses Produkt ist nicht für andere als Wohnzwecke, gewerbliche oder industrielle Anwendungen oder für einen anderen als den oben beschriebenen Zweck bestimmt.

1. INSTALLATION
1.1 Einbau der Batterie:

1. Lösen Sie die Schrauben (die an der Abdeckung befestigt bleiben sollen).
2. Verwenden Sie eine der gelösten Schrauben, um die Batterieabdeckung vorsichtig abzuziehen.
3. Legen Sie 2 × AA-Batterien ein.
4. Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an. Prüfen Sie, ob die Abdeckung fest sitzt. Bringen Sie die Schrauben wieder an.

1.2 Positionierung

Der Alarm ertönt, wenn die Sensoren an der Unterseite mit Wasser in Berührung kommen, und ertönt so lange, wie Wasser erkannt wird.

Stellen Sie den Alarm an einem Ort auf, an dem die Gefahr eines Wasseraustritts oder einer Überschwemmung besteht, z. B. auf dem Boden unter einer Waschmaschine oder einem Geschirrspüler.

Der Sensor muss waagerecht positioniert werden, um Wasser erkennen zu können.

2. WARTUNG

- Achten Sie darauf, dass der Wasserstand nicht höher als 2,5 cm an der Seite des Geräts ansteigt.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird. Verwenden Sie keine Reiniger oder Lösungsmittel.
- Streichen Sie den Sensor nicht an. Ersetzen Sie den Sensor alle 5 Jahre.

3. LED-INDIKATOREN

Problem	Status	Lösung
LED blinkt alle 32 Sekunden rot	**Normaler Modus**	
LED blinkt rot und der Alarm gibt 3 kurze Töne ab	**ALARM**	Es wurde Wasser entdeckt. Überprüfen Sie das Gebiet auf Überschwemmungen.
LED blinkt alle 32 Sekunden und der Alarm gibt einen kurzen Piepton ab	**Schwache Batterie**	Ersetzen Sie die Batterien.

4. TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Modell: FA7011
Betriebstemperaturbereich:
4ºC to 38ºC
Luftfeuchtigkeitsbereich: 0% bis 80% RH
Sensor-Schallpegel: 85dB(A) bei 1m (Minimum)
Schutzklasse für Eindringen: IP65
Lebensdauer des Sensors: 5 Jahre - Gerät nach 5 Betriebsjahren austauschen
Lebensdauer der Batterie: 1 Jahr unter normalen Betriebsbedingungen, austauschbare Größe AA x 2

Geben Sie für den technischen Support die Chargennummer des Produkts und das Installationsdatum an:

Chargennummer:
X X X X X

Datum der Installation:
X X / X X / X X X X

5. GARANTIE UND ENTSORGUNG

FireAngel Safety Technology Limited garantiert dem Erstkäufer, dass der beiliegende Wasserleckagesensor bei normalem Gebrauch und Service für einen Zeitraum von 1 (einem) Jahr ab dem Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Unter der Voraussetzung, dass das Produkt mit dem Kaufnachweis und dem Kaufdatum an FireAngel Safety Technology Limited zurückgeschickt wird, garantiert FireAngel Safety Technology Limited hiermit, dass während des Zeitraums von 1 (einem) Jahr ab dem Kaufdatum FireAngel Safety Technology Limited nach eigenem Ermessen zustimmt, das Gerät kostenlos zu ersetzen. Die Garantie auf einen Ersatzsensor gilt für den Rest des ursprünglichen Garantiezeitraums für den ursprünglich gekauften Sensor - d.h. ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs und nicht ab dem Datum des Erhalts des Ersatzprodukts. FireAngel Safety Technology Limited behält sich das Recht vor, ein alternatives Produkt anzubieten, das dem zu ersetzenden ähnlich ist, wenn das ursprüngliche Modell nicht mehr verfügbar oder auf Lager ist. Diese Garantie gilt für den ursprünglichen Einzelhandelskäufer ab dem Datum des ursprünglichen Einzelhandelskaufs und ist nicht übertragbar. Ein Kaufnachweis ist erforderlich. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, unsachgemäßen Gebrauch, Demontage, Missbrauch oder mangelnde Sorgfalt am Produkt oder durch Anwendungen, die nicht in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch stehen, entstehen. Sie t keine Ereignisse und Bedingungen ab, die außerhalb der Kontrolle von FireAngel Safety Technology Limited liegen, wie z. B. höhere Gewalt (Feuer, Unwetter usw.). Sie gilt nicht für Einzelhandelsgeschäfte, Servicezentren, Händler oder Vertreter. FireAngel Safety Technology Limited wird keine Änderungen dieser Garantie durch Dritte anerkennen. Diese Garantie gilt nicht für austauschbare Batterien, die als vom Benutzer austauschbare Teile gelten.

FireAngel Safety Technology Limited haftet nicht für zufällige oder Folgeschäden, die durch die Verletzung einer ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantie verursacht werden. Sofern nicht durch geltendes Recht verboten, ist jede stillschweigende Garantie der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck auf 1 (ein) Jahr beschränkt.

Diese Garantie hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte. Mit Ausnahme von Tod oder Körperverletzung haftet FireAngel Safety Technology Limited nicht für Nutzungsausfälle, Schäden, Kosten oder Ausgaben im Zusammenhang mit diesem Produkt oder für indirekte Verluste, Schäden oder Folgekosten, die Ihnen oder einem anderen Benutzer dieses Produkts entstehen.

ENTSORGUNG

Elektroschrott sollte nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden. Das Produkt ist ideal für die Entsorgung im Rahmen des WEEE-Recyclingprogramms (Waste Electronic and Electrical Equipment) geeignet. Bitte recyceln Sie es dort, wo es entsprechende Einrichtungen gibt. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem Händler oder wenden Sie sich an unseren technischen Kundendienst, um Ratschläge zur Wiederverwertung/Entsorgung zu erhalten, da es regionale Unterschiede gibt.
Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen.
Nicht verbrennen.

IT FA7011 SENSORE DI PERDITE D'ACQUA - MANUALE D'USO

La versione originale in inglese del manuale, da cui sono state tratte queste traduzioni, è stata approvata in modo indipendente.

In caso di discrepanze con le parti tradotte, FireAngel Safety Technology Limited conferma che la guida in inglese è vera e corretta.

Questo sensore di perdite d'acqua è adatto per l'uso in ambienti domestici (caravan, case vacanza), roulotte, camper e imbarcazioni. Questo prodotto deve essere installato da una persona competente, in grado di eseguire l'installazione secondo le istruzioni. Conservare questo manuale d'uso in un luogo sicuro. Questo prodotto non è destinato ad applicazioni non residenziali, commerciali o industriali, né a scopi diversi da quelli sopra descritti.

1. INSTALLAZIONE
1.1 Installazione della batteria:

1. Svitare le viti (che sono destinate a rimanere attaccate al coperchio).
2. Utilizzare una delle viti allentate per estrarre delicatamente il coperchio della batteria.
3. Inserire 2 batterie AA.
4. Rimettere il coperchio del vano batterie. Verificare che il coperchio sia ben saldo. Riposizionare le viti.

1.2. Posizionamento

L'allarme suona quando i sensori sul lato inferiore entrano in contatto con l'acqua e continua a suonare finché l'acqua viene rilevata.

Posizionare l'allarme dove c'è il rischio di perdite d'acqua o di allagamenti, ad esempio sul pavimento sotto la lavatrice o la lavastoviglie.

Il sensore deve essere posizionato orizzontalmente per poter rilevare l'acqua.

2. MANUTENZIONE

- Non lasciare che il livello dell'acqua superi i 2,5 cm sul lato del prodotto.
- Rimuovere le batterie dal prodotto se non viene utilizzato per un lungo periodo.
- Non utilizzare detergenti o solventi.
- Non dipingere il sensore.
- Sostituire il sensore ogni 5 anni.

3. INDICATORI A LED

Problema	Stato	Soluzione
Il LED lampeggia in rosso ogni 32 secondi	**Modalità normale**	
Il LED lampeggia in rosso e l'allarme emette 3 brevi segnali acustici	**ALARM**	È stata rilevata acqua. Controllare che l'area non sia allagata.
Il LED lampeggia ogni 32 secondi e l'allarme emette un breve segnale acustico	**Batteria scarica**	Sostituire le batterie.

4. SPECIFICHE TECNICHE

Modello: FA7011
Intervallo di temperatura operativa:
4ºC to 38ºC
Intervallo di umidità operativa: Da 0% a 80% RH

Livello sonoro del sensore: 85dB(A) a 1 m (minimo)
Grado di protezione dall'ingresso: IP65
Durata del sensore: 5 anni - Sostituire l'unità dopo 5 anni di funzionamento
Durata della batteria: 1 anno in condizioni di funzionamento normali, sostituibile formato AA x 2

Per riferimento all'assistenza tecnica, scrivere qui sotto il numero di lotto del prodotto e la data di installazione:

Numero di lotto:
X X X X X

Data di installazione:
X X / X X / X X X X

5. GARANZIA E SMALTIMENTO

FireAngel Safety Technology Limited garantisce all'acquirente originale che il sensore di perdita d'acqua in dotazione è esente da difetti di materiale e di lavorazione in condizioni di normale uso e manutenzione residenziale per un periodo di 1 (uno) anno dalla data di acquisto. A condizione che il prodotto venga rispedito a FireAngel Safety Technology Limited con la prova e la data di acquisto, FireAngel Safety Technology Limited garantisce che durante il periodo di 1 (uno) anno a partire dalla data di acquisto FireAngel Safety Technology Limited, a sua discrezione, si impegna a sostituire gratuitamente l'unità. La garanzia su qualsiasi sensore sostitutivo durerà per il periodo rimanente della garanzia originale relativa al sensore originariamente acquistato, ovvero dalla data di acquisto originale e non dalla data di ricezione del prodotto sostitutivo. FireAngel Safety Technology Limited si riserva il diritto di offrire un prodotto alternativo simile a quello sostituito se il modello originale non è più disponibile o in magazzi
La garanzia è valida per l'acquirente originale a partire dalla data di acquisto e non è trasferibile. È necessaria una prova d'acquisto.

La presente garanzia non copre i danni derivanti da incidenti, uso improprio, smontaggio, abuso o mancanza di ragionevole cura del prodotto, o applicazioni non conformi al manuale d'uso. Non copre eventi e condizioni al di fuori del controllo di FireAngel Safety Technology Limited, quali cause di forza maggiore (incendi, maltempo, ecc.). Non si applica ai negozi al dettaglio, ai centri di assistenza o a qualsiasi distributore o agente. FireAngel Safety Technology Limited non riconoscerà alcuna modifica alla presente garanzia da parte di terzi. Questa garanzia non copre le batterie sostituibili che sono considerate parti sostituibili dall'utente.

FireAngel Safety Technology Limited non sarà responsabile di eventuali danni incidentali o consequenziali causati dalla violazione di qualsiasi garanzia espressa o implicita. Fatta eccezione per la misura vietata dalla legge applicabile, qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità a uno scopo particolare ha una durata limitata a 1 (uno) anno.

La presente garanzia non pregiudica i diritti legali dell'utente. Fatta eccezione per la morte o le lesioni personali, FireAngel Safety Technology Limited non sarà responsabile per qualsiasi perdita d'uso, danno, costo o spesa relativi a questo prodotto o per qualsiasi perdita, danno o costo indiretto o consequenziale sostenuto dall'utente o da qualsiasi altro utente di questo prodotto.

SMALTIMENTO

I prodotti elettrici di scarto non devono essere smaltiti insieme agli altri rifiuti domestici. Il prodotto è ideale per lo smaltimento nell'ambito del programma di riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettroniche ed elettriche (RAEE).

Riciclare dove esistono le apposite strutture. Per informazioni sul riciclaggio e lo smaltimento, rivolgersi alle autorità locali, ai rivenditori o al nostro servizio di assistenza tecnica, in quanto esistono differenze regionali.
Non tentare di aprirlo.
Non bruciare.

ES FA7011 SENSOR DE FUGAS DE AGUA - MANUAL DEL USUARIO

La versión original inglesa del manual, de la que se han extraído estas traducciones, ha sido aprobada de forma independiente.

En caso de discrepancia con las partes traducidas, FireAngel Safety Technology Limited confirma que la guía en inglés es verdadera y correcta.
Este sensor de fugas de agua es adecuado para su uso en instalaciones domésticas (casas de vacaciones en caravana), caravanas, autocaravanas y embarcaciones. Este producto debe ser instalado por una persona competente, capaz de realizar la instalación de acuerdo con las instrucciones.
Conserve este manual de instrucciones en un lugar seguro. Este producto no está destinado a ninguna aplicación no residencial, comercial o industrial, ni a ningún otro fin que no sea el descrito anteriormente.

1. INSTALACIÓN
1.1 Instalación de la batería:

1. Desatornille los tornillos (que están diseñados para permanecer unidos a la cubierta).
2. Utilice uno de los tornillos aflojados para retirar suavemente la tapa de la batería.
3. Inserte 2 pilas AA.
4. Vuelva a colocar la tapa de las pilas. Compruebe que la tapa queda bien ajustada. Vuelva a colocar los tornillos.

1.2 Posicionamiento

La alarma suena cuando los sensores de la parte inferior entran en contacto con el agua y seguirá sonando mientras se detecte agua.

Coloque la alarma en un lugar donde exista riesgo de fuga de agua o inundación, por ejemplo, en el suelo debajo de una lavadora o un lavavajillas.

El sensor debe colocarse en posición horizontal para poder detectar el agua.

2. MANTENIMIENTO

- No permita que el nivel del agua supere los 2,5 cm por el lateral del producto.
- Retire las pilas del producto si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado.
- No utilice limpiadores ni disolventes.
- No pinte el sensor.
- Sustituya el sensor cada 5 años.

3. INDICADORES LED

Problema	Estado	Solución
El LED parpadea en rojo cada 32 segundos	**Modo normal**	
El LED parpadea en rojo y la alarma emite 3 pitidos cortos	**ALARM**	Se ha detectado agua. Compruebe si hay inundaciones en la zona.
El LED parpadea cada 32 segundos y la alarma emite un breve pitido	**Batería baja**	Cambia las pilas.

4. ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Modelo: FA7011
Temperatura de funcionamiento:
4ºC to 38ºC
Rango de humedad de funcionamiento: 0% a 80% RH
Nivel sonoro del sensor: 85dB(A) a 1 m (mínimo)
Grado de protección contra la penetración: IP65
Vida útil del sensor: 5 años - Sustituya la unidad después de 5 años de funcionamiento
Duración de la batería: 1 año en condiciones normales de funcionamiento, recambiable tamaño AA x 2

Para referencia del Servicio Técnico, escriba a continuación el número de lote del producto y la fecha de instalación:

Número de lote:
X X X X X

Fecha de instalación:
X X / X X / X X X X

5. GARANTÍA Y ELIMINACIÓN

FireAngel Safety Technology Limited garantiza al comprador original que el sensor de fugas de agua adjunto no presentará defectos de materiales y mano de obra en condiciones normales de uso residencial y servicio durante un período de 1 (un) año a partir de la fecha de compra. Siempre que el producto se devuelva a FireAngel Safety Technology Limited con la prueba y la fecha de compra, FireAngel Safety Technology Limited garantiza por la presente que durante el período de 1 (un) año a partir de la fecha de compra FireAngel Safety Technology Limited, a su discreción, se compromete a sustituir la unidad de forma gratuita. La garantía de cualquier sensor de sustitución durará lo que reste del período de la garantía original con respecto al sensor adquirido originalmente, es decir, desde la fecha de compra original y no desde la fecha de recepción del producto de sustitución. FireAngel Safety Technology Limited se reserva el derecho de ofrecer un producto alternativo similar al sustituido si el modelo original ya no está disponible o en stock.

Esta garantía se aplica al comprador minorista original a partir de la fecha de compra minorista original y no es transferible. Se requiere una prueba de compra.
Esta garantía no cubre los daños resultantes de accidentes, mal uso, desmontaje, abuso o falta de cuidado razonable del producto, o aplicaciones no conformes con el manual de usuario. No cubre eventos y condiciones fuera del control de FireAngel Safety Technology Limited, tales como casos fortuitos (incendios, condiciones meteorológicas adversas, etc.). No se aplica a tiendas minoristas, centros de servicio o cualquier distribuidor o agente. FireAngel Safety Technology Limited no reconocerá ninguna modificación de esta garantía por parte de terceros. Esta garantía no cubre las baterías reemplazables que se consideran piezas reemplazables por el usuario.

FireAngel Safety Technology Limited no será responsable de ningún daño incidental o consecuente causado por el incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita. Salvo en la medida en que lo prohíba la legislación aplicable, cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado tiene una duración limitada a 1 (un) año.

Esta garantía no afecta a sus derechos legales. Excepto en caso de muerte o lesiones personales, FireAngel Safety Technology Limited no será responsable de ninguna pérdida de uso, daño, coste o gasto relacionado con este producto ni de ninguna pérdida, daño o coste indirecto o consecuente en el que incurra usted o cualquier otro usuario de este producto.

ELIMINACIÓN

Los residuos de productos eléctricos no deben eliminarse con el resto de la basura doméstica. El producto es ideal para su eliminación dentro del programa de reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Recicle donde haya instalaciones para ello. Consulte a las autoridades locales, a su distribuidor o póngase en contacto con nuestro equipo de asistencia técnica para obtener asesoramiento sobre reciclaje/eliminación, ya que existen variaciones regionales.
No intente abrirlo.
No quemar.

PL FA7011 CZUJNIK WYCIEKU WODY - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Oryginalna angielska wersja podręcznika, z której zaczerpnięto niniejsze tłumaczenia, została niezależnie zatwierdzona.

W przypadku rozbieżności z przetłumaczonymi częściami, FireAngel Safety Technology Limited potwierdza, że instrukcja w języku angielskim jest prawdziwa i poprawna.

Ten czujnik wycieku wody nadaje się do użytku w pomieszczeniach mieszkalnych (domkach kempingowych), przyczepach kempingowych, przyczepach kempingowych i łodziach. Ten produkt powinien być instalowany przez kompetentną osobę, zdolną do instalacji zgodnie z instrukcjami. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Niniejszy produkt nie jest przeznaczony do zastosowań innych niż mieszkalne, komercyjne lub przemysłowe, ani do żadnych innych celów niż opisane powyżej.

1. INSTALACJA
1.1 Instalacja akumulatora:

1. Odkręć śruby (które mają pozostać przymocowane do pokrywy).
2. Użyj jednej z poluzowanych śrub, aby delikatnie zdjąć pokrywę baterii.
3. Włóż 2 baterie AA.
4. Ponownie załóż pokrywę baterii. Sprawdź, czy pokrywa ściśle przylega. Dokręć śruby.

1.2 Pozycjonowanie

Alarm włączy się, gdy czujniki na spodzie wejdą w kontakt z wodą i będzie emitował dźwięk tak długo, jak długo woda będzie wykrywana.

Umieść alarm w miejscu, w którym istnieje ryzyko wycieku wody lub zalania, na przykład na podłodze pod pralką lub zmywarką.

Czujnik musi być umieszczony poziomo, aby mógł wykrywać wodę.

2. KONSERWACJA

- Poziom wody nie może sięgać wyżej niż 2,5 cm z boku produktu.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Nie używać środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Nie malować czujnika.
- Czujnik należy wymieniać co 5 lat.

3. WSKAŹNIKI LED

Problem	Status	Rozwiązanie
Dioda LED miga na czerwono co 32 sekundy	**Tryb normalny**	
Dioda LED miga na czerwono, a alarm emituje 3 krótkie sygnały dźwiękowe	**ALARM**	Wykryto wodę. Sprawdź obszar pod kątem zalania.
Dioda LED miga co 32 sekundy, a alarm emituje krótki sygnał dźwiękowy	**Niski poziom naładowania baterii**	Wymień baterie.

4. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model: FA7011
Zakres temperatur pracy:
4ºC do 38ºC
Zakres wilgotności roboczej: 0% do 80% WILGOTNOŚCI WZGLĘDNEJ
Poziom dźwięku czujnika: 85dB(A) na wysokości 1 m (minimum)
Stopień ochrony przed wnikaniem: IP65
Żywotność czujnika: 5 lat - wymiana urządzenia po 5 latach eksploatacji
Żywotność baterii: 1 rok w normalnych warunkach pracy, wymienny rozmiar AA x 2

W celu uzyskania pomocy technicznej należy wpisać poniżej numer partii produktu i datę instalacji:

Numer partii:
X X X X X

Data instalacji:
X X / X X / X X X X

5. GWARANCJA I UTYLIZACJA

FireAngel Safety Technology Limited gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że załączony czujnik wycieku wody będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych w normalnych warunkach użytkowania i obsługi przez okres 1 (jednego) roku od daty zakupu. Pod warunkiem odesłania produktu do FireAngel Safety Technology Limited wraz z dowodem i datą zakupu, FireAngel Safety Technology Limited niniejszym gwarantuje, że w okresie 1 (jednego) roku od daty zakupu FireAngel Safety Technology Limited, według własnego uznania, zgodzi się na bezpłatną wymianę urządzenia. Gwarancja na każdy wymieniony czujnik będzie obowiązywać przez pozostałą część okresu pierwotnej gwarancji w odniesieniu do pierwotnie zakupionego czujnika - tj. od daty pierwotnego zakupu, a nie od daty otrzymania produktu zamiennego. FireAngel Safety Technology Limited zastrzega sobie prawo do zaoferowania alternatywnego produktu podobnego do wymienianego, jeśli oryginalny model nie jest już dostępny lub nie znajduje się w magazynie.
Niniejsza gwarancja obowiązuje pierwotnego nabywcę detalicznego od daty pierwotnego zakupu detalicznego i nie podlega przeniesieniu. Wymagany jest dowód zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku wypadku, niewłaściwego użycia, demontażu, nadużycia lub braku należytej dbałości o produkt lub zastosowań niezgodnych z instrukcją obsługi. Gwarancja nie obejmuje zdarzeń i warunków pozostających poza kontrolą FireAngel Safety Technology Limited, takich jak klęski żywiołowe (pożar, trudne warunki pogodowe itp.). Nie ma ona zastosowania do sklepów detalicznych, centrów serwisowych ani dystrybutorów lub agentów. FireAngel Safety Technology Limited nie uznaje żadnych zmian w niniejszej gwarancji wprowadzonych przez osoby trzecie. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wymiennych baterii, które są uważane za części wymieniane przez użytkownika.
FireAngel Safety Technology Limited nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek przypadkowe lub wtórne szkody spowodowane naruszeniem jakiejkolwiek wyraźnej lub dorozumianej gwarancji. Z wyjątkiem zakresu zabronionego przez obowiązujące prawo, wszelkie dorozumiane gwarancje przydatności handlowej lub przydatności do określonego celu są ograniczone w czasie do 1 (jednego) roku.

Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na prawa ustawowe użytkownika. Z wyjątkiem śmierci lub obrażeń ciała, FireAngel Safety Technology Limited nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty w użytkowaniu, szkody, koszty lub wydatki związane z tym produktem lub za jakiekolwiek pośrednie lub wtórne straty, szkody lub koszty poniesione przez użytkownika lub innego użytkownika tego produktu.

UTYLIZACJA

Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Produkt idealnie nadaje się do utylizacji w ramach programu recyklingu zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego (WEEE).
Prosimy o recykling tam, gdzie istnieją odpowiednie zakłady. Należy skontaktować się z lokalnymi władzami, sprzedawcą lub naszym zespołem pomocy technicznej w celu uzyskania porady dotyczącej recyklingu/utylizacji, ponieważ obowiązują różnice regionalne.
Nie próbować otwierać.
Nie spalać.